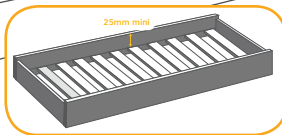
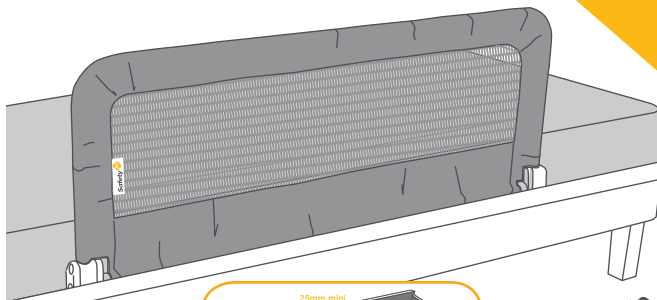


Safety 1st®

PORTABLE
BEDRAIL



18 months - 5 years

watch
the video



www.safety1st.com




FR • IMPORTANT !
A CONSERVER POUR
UNE CONSULTATION
ULTÉRIEURE.




EN • IMPORTANT ! KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.




DE • WICHTIG ! VOR DER
MONTAGE ALLE ANLEITUNGEN
SORGFÄLTIG DURCHLESEN
UND DIESE FÜR ZUKUNFTIGE
FRAGEN AUFBEWAHREN.



NL • BELANGRIJK ! LEES ALLE
INSTRUCTIES AANDACHTIG
DOOR VOOR GEBRUIK VAN
HET HEKJE EN BEWAAR
ZE VOOR TOEKOMSTIG
GEBRUIK.



IT • IMPORTANTE ! LEGGERE
ATTENTAMENTE TUTTE LE
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
E CONSERVARLE PER
CONSULTAZIONE FUTURA.



ES • IMPORTANTE : LEA
TODAS LAS INSTRUCCIONES
CON ATENCIÓN ANTES
DE USAR LA PUERTA
Y GUÁRDELAS COMO
REFERENCIA FUTURA.

PT • IMPORTANTE ! LEIA
TODAS AS INSTRUÇÕES
COM ATENÇÃO ANTES
DE UTILIZAR E GUARDE-
AS PARA CONSULTAR NO
FUTURO.

Index

Mode d'emploi/Garantie
Istruzioni per l'uso / Garanzia
Instructions for use/Warranty
Modo de empleo/Garantia
Modo de emprego/Garantia
Gebruiksaanwijzing/Garantie
Gebrauchsanweisung/Garantie



EN	18
DE	20
FR	22
IT	24
ES	26
PT	28
NL	30



FR • Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel d'étudier attentivement et complètement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

IT • Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino, è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

EN • Congratulations on your purchase.

To ensure maximum protection and optimum comfort for your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

ES • ¡Enhorabuena por tu compra!

Para una protección máxima y un confort óptimo para tu bebé, es muy importante que leas el manual con atención y que sigas las instrucciones.



PT • Felicitações pela sua compra

Para uma máxima protecção e óptimo conforto para o seu filho, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

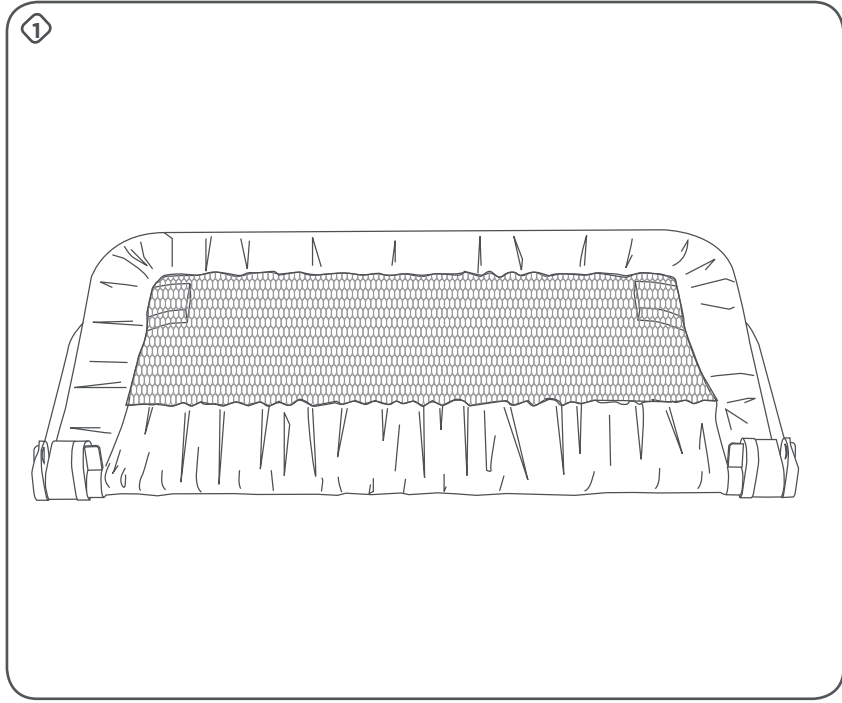
NL • Gefeliciteerd met de aankoop.

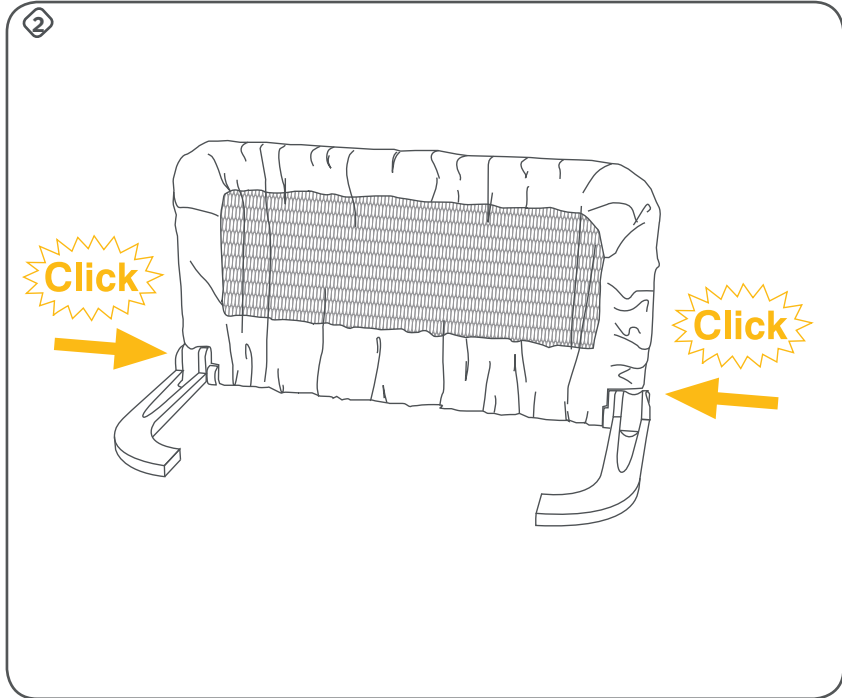
Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig te bestuderen en op te volgen.

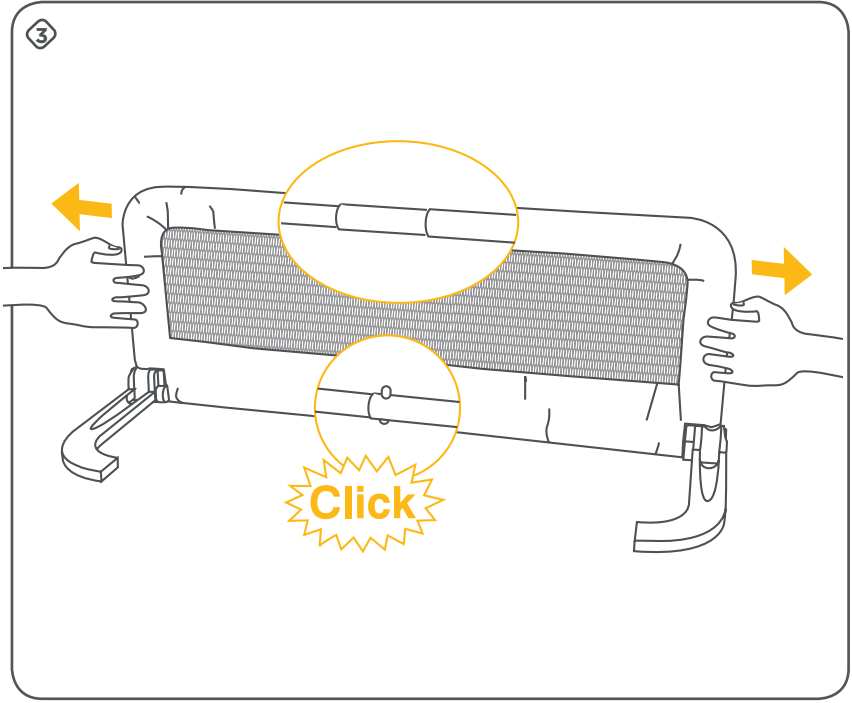
DE • Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

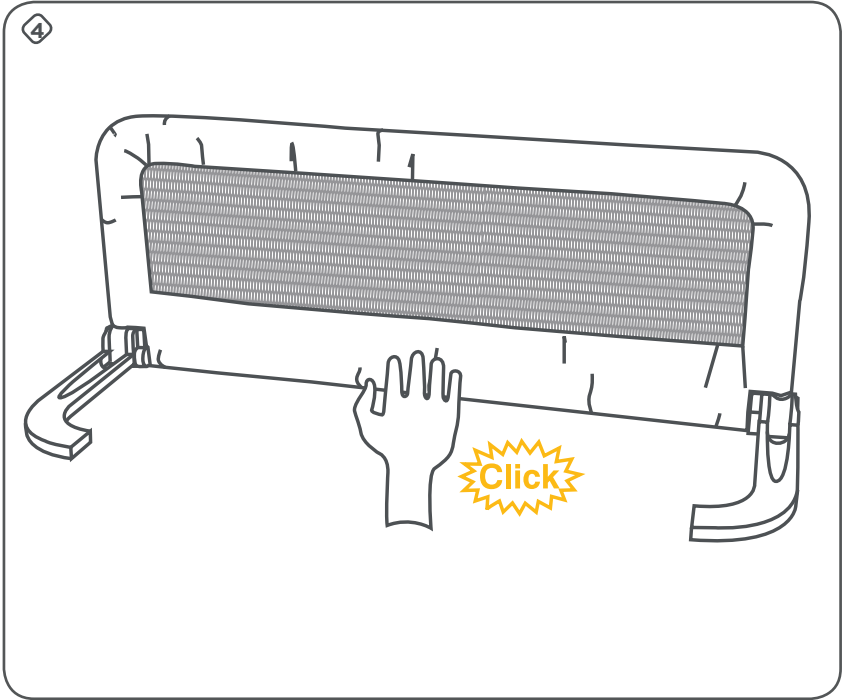
Für den besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Kindes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und alle Anweisungen zu beachten.

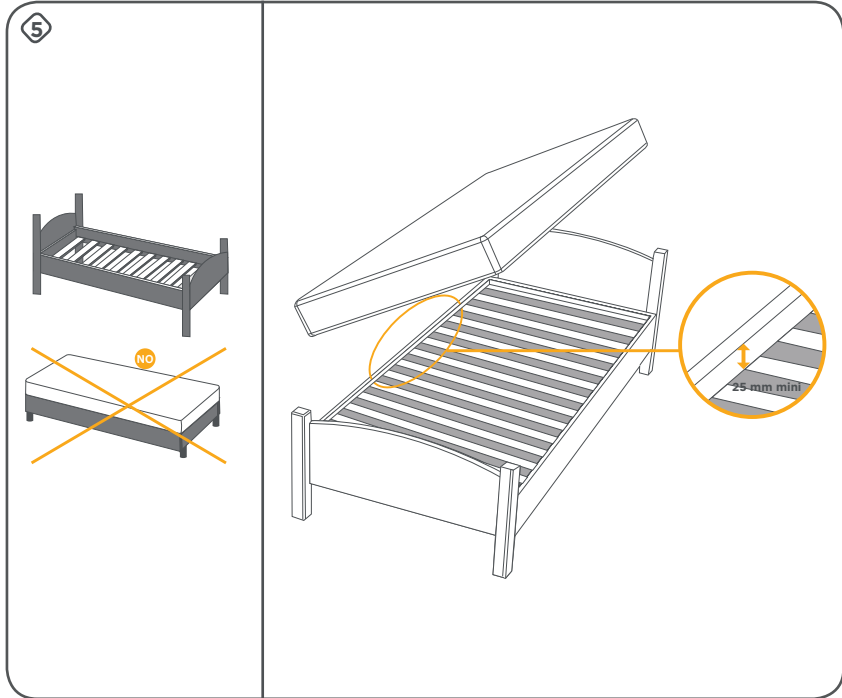


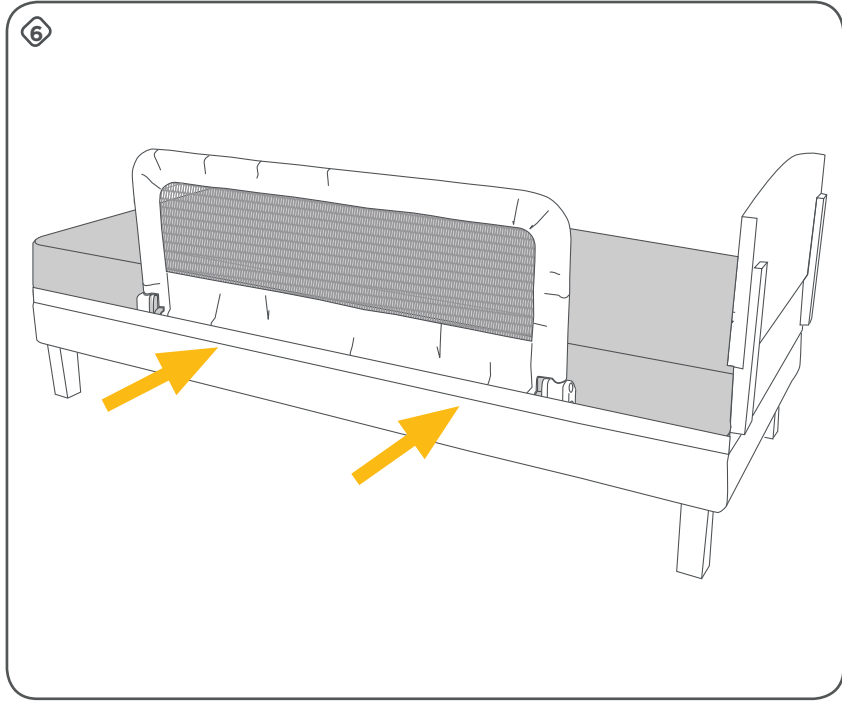






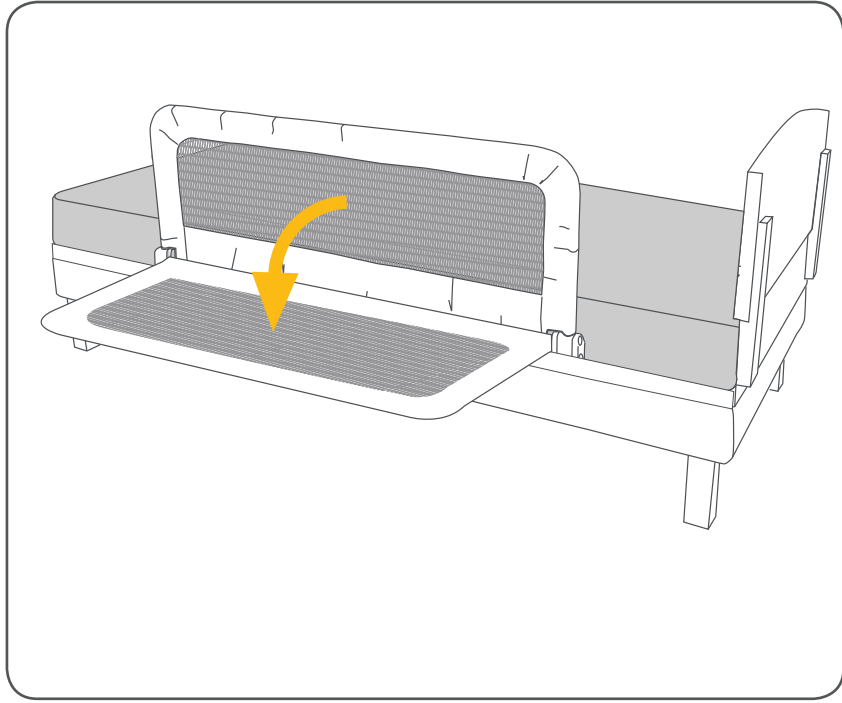


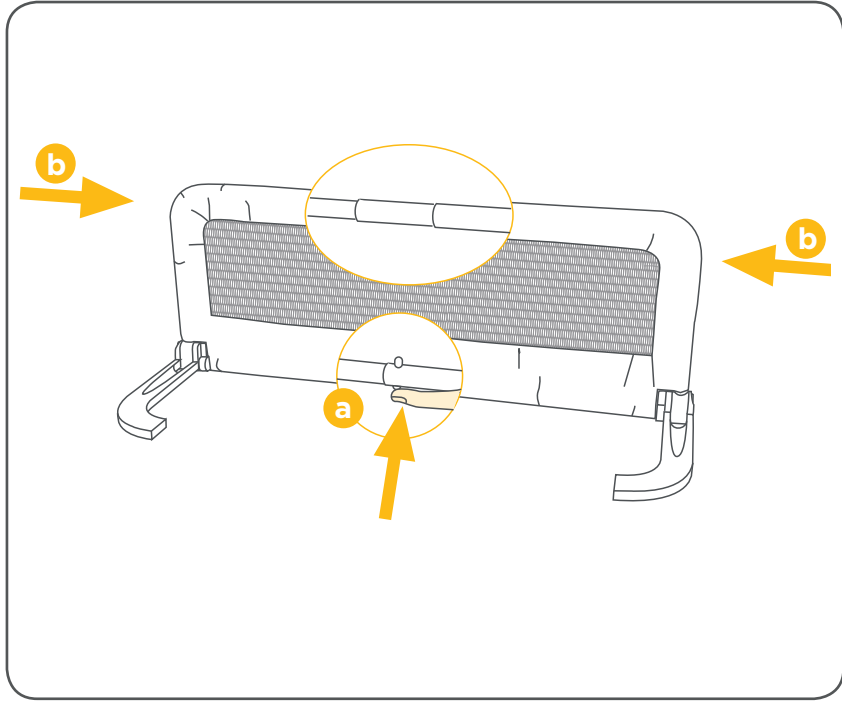


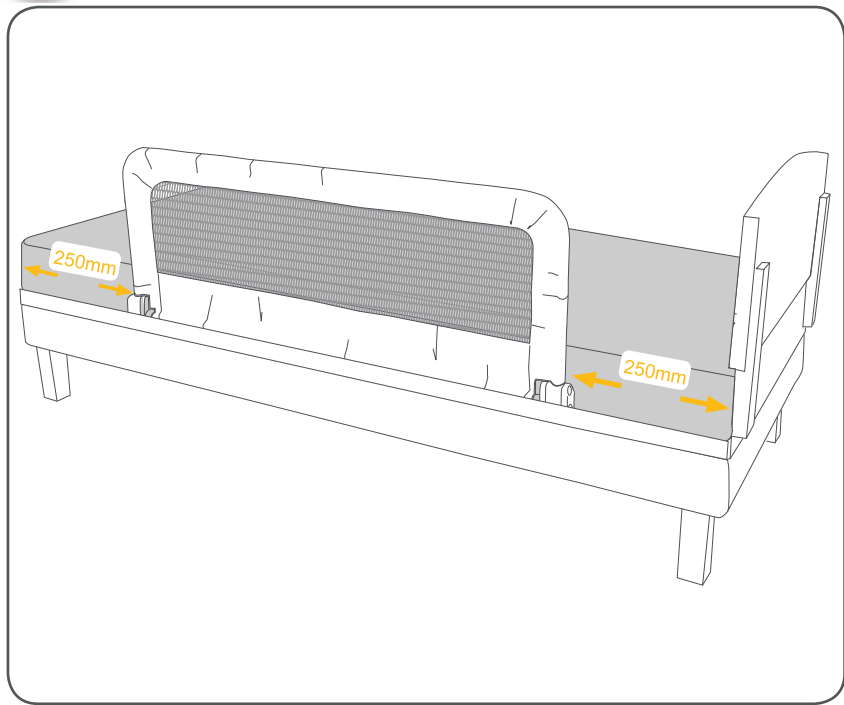


13















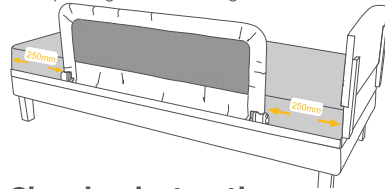
Safety 1st

WARNING:

- Please read instructions carefully before assembling and using this product. Failure to do so could result in serious injury.
- Suitable for children in the age of 18 months to 5 years. Maximum weight 22.7 kg (50 lbs). Only use for children who can get in and out of bed unassisted.
- This Bed Guard should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- For use with beds that are a minimum length of 156 cm, and mattresses with a depth of max. 20 cm.
- Always ensure that the Bed Guard, when in the locked position or when placed in the fitted position, is firmly pushed against the mattress.
- Once fitted, the Bed Guard should be checked regularly to ensure that it is properly fitted and secure.
- The Bed Guard should be periodically checked for its general condition with particular reference to the security of any locking mechanism and/or hinges that are used on the product.
- Additional or replacement parts should be obtained only from the manufacturer.
- The Bed Guard should not be used on a sleeping surface that is more than 600mm from the floor.

The distance from the top of the base (mattress support) and the top of the lateral boards of the bed frame must be a minimum of 25 mm.

WARNING : To prevent the risk of strangulation it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm (10 in), between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard.



Cleaning instructions:

IMPORTANT! To clean wipe with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use abrasive cleaners. Do not immerse in water.

Advice from Safety 1st:

- Always keep an eye on the child, since children quickly become more independent.
- Continue use with the traditional child cot until your child is able to climb out of the cot.
- Not suitable for use with bunk beds, youth beds, inflatable mattresses or waterbeds.
- Discontinue use if damaged, broken or if parts are missing.
- This product is not a toy. Ensure that children do not play with the Bed Guard or use as a ladder.



Warranty

We guarantee that this product has been manufactured in accordance with European safety standards and quality requirements in force at the present time and that, at the time of its purchase by the retailer, this product was exempt from any defect of composition and manufacture. During its production process, this product was also subjected to various quality controls.

If, in spite of all our efforts, a material and/or manufacturing defect should occur during the warranty period of 24 months (used normally and in accordance with the instructions), we undertake to respect the warranty conditions. Please contact your retailer. For more detailed information concerning the applicability of the warranty conditions, please contact your retailer or go to: www.safety1st.com.

The warranty does not apply in the following cases :

- When the product has been used for a purpose other than that provided for in the instructions for use.
- When the product has been repaired by a non-approved supplier.
- When the product is not returned to the manufacturer with the original till receipt (issued by the retailer and/or importer).
- When repairs have been carried out by

- a third party or a non-approved retailer.
- When the defect was caused by incorrect or insufficient use or maintenance, neglect or impacts at the level of the textile and/or chassis.
- When it is a case of normal wear of the parts, such as can be expected from daily use (wheels, rotating and mobile elements, etc.)

When does the warranty come into effect ?

The warranty period starts on the purchase date of the product.

For how long ?

For a period of 24 consecutive months. The warranty is only valid for the first owner and is not transferrable.

What should you do ?

When buying the product, please keep the original till receipt safely. The purchase date must be clearly visible. In the event of problems or defects, please refer to the retailer. No exchange or refund can be demanded. Repairs do not entail the extension of the warranty period. The products which are not returned directly to the manufacturer are not covered by the warranty. This warranty clause is in conformity with the European directive 99/44/CE of May 25th 1999.



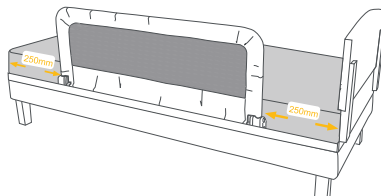
Safety 1st

WICHTIG:

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor dem Zusammenbau und der Benutzung des Produkts aufmerksam durch.
- Nur für Kinder im Alter zwischen 18 Monaten und 5 Jahren geeignet. Höchstzulässiges Körpergewicht: 22,7 Kg. Nur für Kinder bestimmt, die ohne Hilfe aus dem Bett klettern können.
- Dieses Bettgitter ersetzt nicht ein Gitterbett. Es bietet nicht dasselbe Niveau an Sicherheit wie ein Gitterbett.
- Das Bett muss mindestens 156 cm lang und die Matratze zwischen 10 und 24 cm dick sein.
- Prüfen Sie immer, dass das Gitter gut installiert und verriegelt ist.
- Achten Sie jedes Mal darauf, dass das Bettgitter fest gegen die Matratze anliegt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den allgemeinen Zustand des Bettgitters, insbesondere die Sperrmechanismen und/oder die Scharniere.
- Das Bettgitter sollte nicht auf einer Bettfläche benutzt werden, die sich mehr als 60 cm über dem Boden befindet.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller verkauft oder von diesem zugelassen worden sind.

Der Abstand zwischen der Oberseite der (Matratzen-) Auflage und der Oberseite der seitlichen Stützen des Bettrahmens muss mindestens 25 mm betragen.

ACHTUNG: Um der Strangulierungsgefahr zu begegnen, sollten Sie unbedingt darauf achten, dass das Bettgitter in der vorgesehenen Position noch eine Lücke von mindestens 250 mm zwischen dem Kopf- und Fußende und den entsprechenden Enden des Bettgitters frei lässt.



Pflege :

WICHTIG! Zur Reinigung mit einem feuchten Tuch abwischen und gründlich trocknen. Keine scheuernden Reinigungsmittel benutzen. Nicht in Wasser eintauchen.

Tips von Safety 1st:

- Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da Kinder schnell selbständig werden.
- Benutzen Sie das Babybett solange Ihr Kind nicht in der Lage ist, allein herauszuklettern.
- Nicht für ausziehbare Betten, Betten für Kinder über 5 Jahre, Luftmatratzen oder Wasserbetten geeignet.
- Das Bettgitter nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt oder zerbrochen ist oder wenn einzelne Teile fehlen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verhindern Sie, dass Kinder mit dem Bettgitter spielen.
- Benutzen Sie das Gitter niemals in seiner Verstauposition.



Garantie

Wir garantieren Ihnen, dass das Produkt unter Einhaltung der gegenwärtig gültigen europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Fachhändler keine Konzeptions- oder Fabrikationsmängel vorlagen. Im Verlauf des Herstellungsprozesses wurde das Produkt ebenfalls verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Sollte, trotz all unserer Bemühungen, innerhalb der Garantiezeit von 24 Monaten ein Material- und/oder ein Fabrikationsmangel (bei normalem Einsatz, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben) auftreten, verpflichten wir uns, den Bedingungen zur Gewährleistung der Garantie Folge zu leisten. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihren Fachhändler zu wenden. Weiterführende Angaben zu Garantieleistungen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf: www.safety1st.com.

In folgenden Fällen ist ein Garantiespruch ausgeschlossen :

- Wenn das Produkt zu einem anderen als in der Gebrauchsanweisung angegebenen Zweck verwendet wird.
- Wenn das Produkt einem nicht zugelassenen Händler zur Reparatur eingereicht wird.
- Wenn das Produkt dem Hersteller ohne den Original-Kassenbeleg (durch einen Zwischenhändler und/oder Importeur) zugesandt wird.
- Wenn eine Reparatur durch einen Dritten

oder einen nicht zugelassenen Händler durchgeführt wird.

- Wenn ein Defekt durch einen unsachgemäßen oder unzulänglichen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder Stoßeinwirkungen auf dem Textileinsatz und/oder der Basis hervorgerufen werden.
- Wenn von einer normalen Abnutzung der Teile ausgegangen werden kann, die auf einen täglichen Gebrauch zurückzuführen ist (Räder, rotierende und bewegliche Elemente etc.).

Ab wann besteht ein Garantiespruch ?

Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Wie lange besteht ein Garantiespruch ?

Für eine Dauer von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Einen Anspruch auf Garantieleistungen hat nur der Erstkäufer; dieser Anspruch ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun ?

Heben Sie den Original-Kassenbeleg Ihres Produktes sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss gut lesbar sein. Im Falle eines Defekts bitten wir Sie, sich an Ihren Händler zu wenden. Ein Tausch oder eine Rücknahme können nicht verlangt werden. Eine Reparatur führt nicht zur Verlängerung der Garantiezeit. Auf Produkte, die dem Hersteller direkt eingereicht werden, wird keine Garantie gewährt. Diese Garantie erfüllt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.



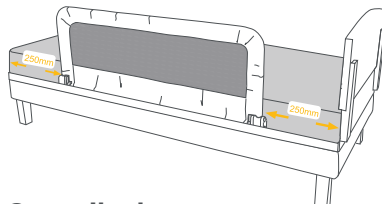
Safety 1st

ATTENTION:

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre en position et d'utiliser ce produit.
- Destiné aux enfants âgés de 18 mois à 5 ans. Poids maximum 22,7 kg. Convient uniquement pour les enfants pouvant descendre du lit sans assistance.
- Cette barrière ne se substitue pas à un lit à barreaux. Elle n'assure pas le même niveau de sécurité qu'un lit à barreaux.
- A utiliser sur les lits d'une longueur minimale de 156 cm et avec un matelas d'une épaisseur maximale de 10 cm.
- Vérifiez toujours que la barrière est bien bloquée et montée contre le matelas.
- Vérifiez toujours que la barrière est bien installée et verrouillée, et doit être en contact avec le matelas.
- L'état général de la barrière doit être contrôlé périodiquement, en portant une attention particulière à la sécurité des mécanismes de verrouillage et/ou aux charnières.
- N'utilisez que des accessoires ou des pièces de rechange vendus ou approuvés par le fabricant.
- La barrière ne doit pas être utilisée sur un couchage situé à plus de 600 mm du sol.

La distance à partir de la partie supérieure du sommier (support matelas) et la partie supérieure des bords latéraux du lit doit être de 25 mm minimum.

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de strangulation, il est essentiel de s'assurer que lorsque la barrière est montée en position, l'espace entre chaque extrémité du lit et le bord de la barrière est supérieur à 250 mm.



Conseils de nettoyage:

IMPORTANT! Pour nettoyer, essuyer à l'aide d'un linge humide et bien sécher. Ne pas utiliser de détergents. Ne pas plonger dans l'eau.

Conseil Safety 1st:

- Toujours garder un œil sur l'enfant car l'enfant prend vite son autonomie.
- Continuer à privilégier l'utilisation du lit bébé tant que votre enfant ne peut pas en sortir seul.
- Ne convient pas pour les lits gigognes, les lits juniors, les matelas gonflables ou les matelas à eau.
- Cessez toute utilisation lorsque la barrière est endommagée, cassée ou lorsqu'il manque des pièces.
- Ce produit n'est pas un jouet. Empêchez les enfants de jouer avec la barrière.
- N'utilisez jamais la barrière en position de rangement.



Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu'au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d'une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d'emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l'applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : www.safety1st.com.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d'une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d'emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d'un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n'est pas renvoyé avec l'original du ticket de caisse (par l'intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.

- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu'il y a lieu de parler d'une usure normale des pièces, telle que l'on peut attendre d'une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).

Quand la garantie prend-elle effet ?

La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période ?

Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?

Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse.

La date d'achat doit y être clairement visible.

En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie. Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.



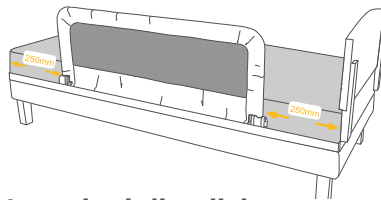
Safety 1st

IMPORTANTE!

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di posizionare e utilizzare questo prodotto.
- Adatta per bambini da 18 mesi a 5 anni di età.
- Adatta esclusivamente per bambini in grado di salire e scendere da soli dal letto.
- Questa barriera letto non sostituisce un lettino per neonato, poiché non garantisce lo stesso livello di sicurezza.
- Da utilizzare su letti con una lunghezza minima di 156 cm e con materassi di spessore compreso tra 10 e 24 cm.
- Verificare sempre che la barriera letto sia ben installata e bloccata.
- Verificare sempre che la barriera letto sia bloccata contro il materasso.
- Lo stato generale della barriera letto deve essere controllato periodicamente, prestando particolare attenzione alla sicurezza dei meccanismi di bloccaggio e/o alle cerniere.
- La barriera letto non può essere utilizzata su letti di altezza superiore a 600 mm dal pavimento.
- Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore.

La distanza tra la parte superiore della base (supporto del materasso) e la parte superiore dei pannelli laterali del telaio del letto deve essere di almeno 25 mm.

AVVERTENZA: per evitare qualsiasi rischio di strangolamento, è indispensabile assicurarsi che una volta fissata la barriera letto, rimanga uno spazio di almeno 250 mm su entrambi i lati, tra le estremità del letto e quelle della barriera letto.



Istruzioni di pulizia:

IMPORTANTE! Per pulire, passare un panno umido e asciugare bene. Non utilizzare detergenti abrasivi. Non immergere in acqua.

Consigli Safety 1st:

- Tenere sempre il bambino sotto controllo, in quanto i bambini acquisiscono autonomia di movimento molto velocemente. Installare un cancelletto in cima alle scale per evitare cadute.
- E' consigliabile utilizzare il lettino per neonato finché il bambino non è in grado di scendere da solo.
- Non adatta a letti estraibili, lettini per neonato, materassi gonfiabili o letti ad acqua.
- Interrompere l'uso in caso di danni, rotture o parti mancanti.
- Questo articolo non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con la barriera letto.
- Non utilizzare mai la barriera letto se non è completamente montata.



Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza europee e con le esigenze qualitative attualmente in vigore per tali prodotti e che al momento dell'acquisto presso il rivenditore il prodotto era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.

Durante il processo di produzione, il prodotto è stato inoltre sottoposto a diversi controlli qualità. Se, malgrado tutti i nostri sforzi, un difetto dei materiali e/o un vizio di fabbricazione dovesse presentarsi nel periodo di garanzia di 24 mesi (nel caso di un utilizzo corretto, come descritto nelle istruzioni d'uso) ci impegniamo a rispettare le condizioni di garanzia. Siete pregati in questo caso di rivolgervi al punto vendita. Per informazioni più dettagliate riguardo l'applicabilità delle condizioni di garanzia, potete prendere contatto con il punto vendita o consultare il sito www.safety1st.com.

La garanzia è esclusa nei casi seguenti:

- Utilizzo e destinazione diversi da quelli previsti nelle istruzioni d'uso.
- Installazione non conforme alle istruzioni.
- Riparazione effettuata da persona o punto vendita non autorizzato.
- Mancanza dello scontrino d'acquisto al momento del rinvio al produttore.

- Il difetto è causato da una manutenzione scorretta o insufficiente del prodotto, negligenza o urti a livello del telaio o del tessuto.
- Sostituzione di parti sottoposte ad usura durante il normale utilizzo (ruote, parti in rotazione e parti mobili...).

Da quando decorre la garanzia?

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto del prodotto.

Per quanto tempo?

24 mesi consecutivi e non trasferibili ad altra persona: l'unico beneficiario è colui che ha effettuato l'acquisto.

Cosa si deve fare?

Dopo l'acquisto, dovete conservare lo scontrino riportante la data d'acquisto del prodotto. Nel caso si verifichi un problema, il prodotto deve essere restituito al punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto. I prodotti inviati direttamente al produttore non godranno di alcuna garanzia. Garanzia conforme alla Direttiva Europea n° 1999/44/CE del 25 Maggio 1999.



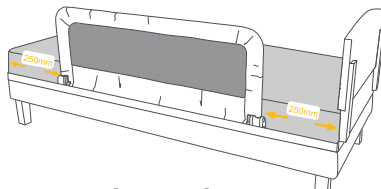
Safety 1st

IMPORTANTE

- Lea atentamente estas instrucciones antes de colocar y utilizar este producto.
- Para niños de edades entre 18 meses y 5 años. Peso máximo 22,7kg (50 libras). Uso exclusivo para niños que pueden entrar o salir de la cama sin ayuda.
- No utilice la barrera como cuna, debido a que no presenta el mismo nivel de seguridad.
- Para uso en camas con una longitud mínima de 156 cm y colchones con un ancho de entre 10 cm y 24 cm.
- Compruebe siempre que la barrera esté bien instalada y con el seguro echado.
- Compruebe siempre que la barrera presione bien contra el colchón.
- Deberá controlarse periódicamente el estado de la barrera, prestando especial atención a la seguridad de los mecanismos de cierre y/o bisagras.
- No se debe usar la barrera en una superficie para dormir que supere los 600 mm del suelo.
- Utilice sólo accesorios y recambios vendidos u homologados por el fabricante.

Debe haber una distancia mínima de 25 mm entre la parte superior de la base (somier) y la parte superior de las tablas laterales del marco de la cama.

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de estrangulación, es indispensable que se asegure de que cuando barrera está encajada haya un espacio de al menos 250 mm (10") entre cada extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera.



Instrucciones de limpieza:

IMPORTANTE: para limpiarlo, utilice un paño húmedo y séquelo rigurosamente. No utilice limpiadores abrasivos. No lo sumerja en agua.

Consejos Safety 1st:

- Vigilar siempre al bebé ya que se hace rápidamente autónomo.
- Continuar utilizando la cuna mientras el bebé no pueda salir solo de la misma.
- No es adecuada para uso con literas, camas juveniles, colchones ni camas de agua.
- Deje de usarla si está dañada, rota o si faltan partes.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que los niños no jueguen con la barrera.
- Asegúrese siempre de que la barrera esté completamente extendida antes de su uso.



Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado conforme a las normas de seguridad europeas y con los requisitos de calidad actualmente vigentes para este producto y que, en el momento de su compra por el minorista, se encontraba exento de defectos de composición y fabricación. Durante su proceso de producción, el artículo también ha sido objeto de diversos controles de calidad. Si se produjera algún defecto material o de fabricación durante el periodo de garantía de 24 meses (siempre que se haya hecho un uso normal, como el descrito en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de garantía. En este caso, le rogamos se dirija a su comercio. Para más información sobre la aplicabilidad de las condiciones de la garantía, puede ponerse en contacto con su comercio o visitar nuestra web: www.safety1st.com.

La garantía no será aplicable en los casos siguientes :

- Si se ha hecho un uso distinto al previsto en el manual de instrucciones.
- Si se ha enviado el producto a reparar a un proveedor no autorizado.
- Si el producto no se devuelve junto con el ticket de compra original (por medio del comercio) al fabricante.
- Si se han realizado reparaciones por un

tercero o un vendedor no autorizado.

- Si la causa del defecto se debiera a un uso o un mantenimiento incorrecto o insuficiente, a negligencias o a golpes en la parte textil o en el chasis.
- Si se trata de un desgaste normal de las piezas, como el habitual en el uso diario (ruedas, elementos giratorios y móviles, etc.).

¿Cuándo es efectiva la garantía?

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

¿Cuánto dura?

Dura 24 meses consecutivos. La garantía sólo es válida para el primer propietario y no es transmisible.

¿Qué debe hacer?

Después de comprar el producto, conserve cuidadosamente el ticket de compra original.

La fecha de compra debe estar claramente visible. Si observa algún problema o defecto, dirijase a su vendedor. No se admiten cambios ni devoluciones. Las reparaciones no suponen una ampliación del periodo de garantía. Los productos que se descambian directamente al fabricante no están cubiertos por la garantía.

La presente cláusula de garantía está conforme con la directiva europea 99/44/CE con fecha del 25 de mayo 1999.



Safety 1st

IMPORTANTE

- Leia estas instruções com atenção antes de instalar e utilizar este produto.
- Para utilização em camas de crianças com idades entre os 18 meses e os 5 anos. Peso máximo 22,7 kg (50 libras). Utilizar apenas com crianças que podem subir ou descer da cama por si próprias.
- Esta Barreira de cama não deve ser utilizada como um substituto do berço, uma vez que esta não oferece o mesmo nível de segurança de um berço.
- Para utilização com camas que tenham no mínimo 156cm de comprimento e colchões com 10cm a 24cm de espessura.
- Certifique-se sempre de que a barreira está correctamente instalada e bloqueada.
- Certifique-se sempre de que a barreira está correctamente bloqueada contra o colchão.
- O estado geral da barreira deve ser controlado periodicamente, devendo ser prestada maior atenção à segurança dos mecanismos de bloqueio e/ou às dobradiças.
- A Barreira de cama não deve ser utilizada sobre camas com altura superior a 600 mm.
- Utilize apenas acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante.

A distância entre a parte superior da base (suporte do colchão) e a parte superior das travessas laterais da estrutura da cama tem de ser, no mínimo, de 25 mm.

AVISO: Para prevenir riscos de estrangulamento é imprescindível que, quando a Barreira de cama está instalada em posição, esta tenha uma abertura de no mínimo 250 mm (10") entre cada extremidade da cama e a extremidade correspondente da barreira de cama.



Instruções de limpeza:

IMPORTANTE! Para limpar, utilize um pano húmido e seque devidamente. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Não mergulhe na água.

Conselhos Safety 1st:

- Manter sempre a criança sobre vigilância uma vez que esta torna-se autónoma rapidamente. Pense em instalar uma barreira de segurança nas escadas para evitar as quedas. Não utilizar o voador de forma abusiva, mais do que 1 hora por dia no total e por sessões de 15 minutos. Regular a altura do voador em função do tamanho da criança.
- Continuar a privilegiar a utilização da cama do bebé de forma a que este não consiga sair da mesma sozinho.
- Não é apropriada para utilizar com camas beliche, camas pequenas, colchões insufláveis ou camas com colchão de água.
- Deixe de utilizar o produto caso este esteja danificado, partido ou faltando alguma peça.
- Este produto não é um brinquedo. Nunca permita que as crianças brinquem com a Barreira.
- Certifique-se de que a Barreira de cama está sempre completamente estendida antes de utilizar.



Garantia

Garantimos que este produto foi fabricado em conformidade com as normas de segurança europeias e requisitos de qualidade actualmente em vigor para este produto e que, no momento de aquisição pelo revendedor, este produto estava isento de qualquer defeito de composição e de fabrico. Durante o seu processo de produção, este produto foi igualmente submetido a vários controlos de qualidade. Se, apesar de todos os nossos esforços, surgir durante o período de 24 meses da garantia (no caso de uma utilização normal, tal como descrita no modo de utilização) um defeito de material e/ou uma imperfeição no fabrico, respeitaremos as condições da garantia. Deverá contactar o revendedor. Para informações mais detalhadas sobre a aplicabilidade das condições da garantia, contacte o seu revendedor ou consulte: www.safety1st.com.

A garantia não é aceite nos seguintes casos :

- Para uma utilização que não seja a prevista no modo de utilização.
- Quando o produto é proposto para reparação por um fornecedor não autorizado.
- Quando não é apresentado o recibo de compra (pelo intermediário do comerciante e/ou importador) do fabricante.
- Quando as reparações foram efectuadas por um terceiro ou um vendedor não autorizado.
- Quando o defeito foi causado por uma

utilização ou uma manutenção incorrectas ou insuficientes, negligência ou choques a nível do tecido e/ou chassis.

- Quando se está perante o desgaste normal das peças, tal como se pode esperar de uma utilização diária (rodas, elementos rotativos e móveis, etc.).

Quando é que a garantia entra em vigor ?

O período de garantia tem início na data de aquisição do produto.

Qual a sua duração ?

Por um período de 24 meses consecutivos. A garantia só é válida para o primeiro proprietário e não é transmissível.

O que deve fazer ?

Aquando da aquisição do produto, guarde o recibo original da caixa.

A data de aquisição deve estar claramente visível. Em caso de problemas ou defeitos, contacte o seu revendedor. Não pode ser exigida a troca ou a devolução. As reparações não dão direito a uma extensão do período da garantia. Os produtos que são devolvidos directamente ao fabricante não são cobertos pela garantia. Esta cláusula de garantia está em conformidade com a directiva europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.



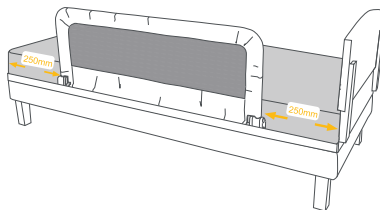
Safety 1st

BELANGRIJK

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voordat u het product in gebruik neemt.
- Geschikt voor kinderen van 18 maanden tot 5 jaar. Maximaal lichaamsgewicht: 22,7 kilo.
- Wij adviseren zo lang mogelijk gebruik te maken van een ledikant of spijlenbedje. Zolang het kind niet zelfstandig het bed kan verlaten mag u geen beddek gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op een stapelbed, luchtbed of waterbed. Niet geschikt voor gebruik op een bed voor een kind ouder dan 5 jaar.
- Te gebruiken op een bed met een minimale lengte van 156 cm en een matras met een dikte van 10 tot 24 cm.
- Controleer altijd de stabiliteit van het beddek, controleer altijd de correcte vergrendeling van het beddek.
- Het beddek dient altijd stevig tegen de matras geplaatst te worden. • Controleer met regelmaat de algemene toestand van het beddek, schenk bijzondere aandacht aan de veiligheid en het goed functioneren van het vergrendelmechanisme en de scharnieren.
- Een beddek mag niet gebruikt worden op een bed dat hoger dan 60cm. van de vloer is geplaatst.
- Gebruik uitsluitend accessoires of vervangstukken die door de fabrikant verkocht worden en door de fabrikant goedgekeurd zijn.

Er dient minstens 25 mm afstand te zijn tussen de bovenkant van de bedbasis (waar het matras in ligt) en de bovenkant van de lattenbodem van het bed.

WAARSCHUWING: Om wurging of klemmen te voorkomen is het uitermate belangrijk dat het beddek zodanig geplaatst wordt dat de afstand tussen het einde van het beddek en het bed minimaal 25 cm. bedraagt.



Reinigingsinstructies:

BELANGRIJK! Gebruik een vochtige doek om schoon te vegen en droog grondig af. Gebruik geen schuurmiddelen. Niet onderdompelen in water.

Tip van Safety 1st:

- Let goed op uw kindje, een kind is snel zelfstandig.
- Behalten Sie Ihr Kind immer im Auge, da Kinder schnell selbständig werden.
- Uitsluitend te gebruiken voor kinderen die zelfstandig, zonder hulp van een volwassen persoon, het bed kunnen verlaten.
- Dit beddek mag nooit gebruikt worden als vervanger voor een ledikant of spijlenbedje omdat een beddek nooit dezelfde bescherming biedt dan een ledikant of spijlenbed.
- Gebruik het product niet meer indien er onderdelen ontbreken, beschadigd zijn of kapot zijn.
- Een beddek is geen kinderspeelgoed. Zorg dat kinderen er niet mee spelen.
- Belangrijk; het beddek dient volledig uitgeschoven te worden voordat u het in gebruik neemt.



Garantie

Wij staan garant voor een product dat is gefabriceerd in overeenstemming met de huidige Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen voor dit soort product en dat het product op het moment van aankoop door de detailhandelaar vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Dit product heeft verschillende kwaliteitscontroles ondergaan tijdens het productieproces. Als u ondanks onze inzet materiaaldefecten en/of fabricagefouten constateert tijdens de garantieperiode van 24 maanden (onder normale gebruiksvoorwaarden, zoals beschreven in de gebruikshandleiding), verplichten wij ons gevolg te geven aan de garantievoorwaarden. U wordt dan verzocht contact op te nemen met uw verkoper. Voor nadere informatie over de toepasbaarheid van de garantievoorwaarden, kunt u contact opnemen met uw verkoper of kunt u terecht op onze website: www.safety1st.com.

De garantie is niet geldig in de volgende gevallen:

- een andere gebruiksbestemming dan die welke is bedoeld in de gebruikshandleiding,
- wanneer het product wordt gerepareerd door een niet erkende leverancier.
- wanneer het product niet aan de fabrikant wordt geretourneerd met de originele kassabon (via de winkelier en/of importeur).
- wanneer de reparaties worden uitgevoerd

door derden of door een niet erkende verkoper.

- wanneer de storing werd veroorzaakt door onjuist of onvoldoende gebruik en onderhoud, verwaarlozing het textiel en/of onderstel is beschadigd door een botsing.
- wanneer er sprake is van normale slijtage van onderdelen, zoals kan worden verwacht bij dagelijks gebruik (wielen, draaiende en bewegende onderdelen enz.).

Wanneer gaat de garantie in?


De garantieperiode begint op de datum van aankoop van het product.

Voor hoe lang?

Voor een periode van 24 achtereenvolgende maanden. De garantie is uitsluitend geldig voor de eerste eigenaar en kan niet worden overgedragen.

Wat moet u doen?

Bij aankoop van het product, moet u de originele kassabon zorgvuldig bewaren. De datum van aankoop moet duidelijk zichtbaar zijn. In geval van problemen of storingen, neemt u contact met uw verkoper. Producten kunnen niet worden ingeruild of teruggenomen. REPARATIES geven geen recht op een verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks worden geretourneerd aan de fabrikant vallen niet onder de garantie. Deze garantiebepaling is conform de Europese Richtlijn 99/44/EG d.d. 25 mei 1999.



DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE



DOREL (U.K.) LTD
Hertsmere House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM


DOREL GERMANY
Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Artigos para Bebê, Lda.
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau - Vila do Conde
PORTUGAL



DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

..0529127